

# Welcome to SHEBANQ

## User Guide [download as pdf](#)



**Wido van Peursen**, leader of ETCBC. Initiator and strategic leader.



**Oliver Glanz, Andrews University**. ETCBC data expert, contributing numerous queries for teaching.



**Dirk Roorda, DANS**. Author of most of the code.

System for HEBrew Text:  
ANnotations for Queries and Markup  
funded by  
**CLARIN-NL, The Language Archive**



SHEBANQ relies on data and tools created by



**Eep Talstra**, founder of ETCBC. Still computing (Pascal): participant data in the making.



**Constantijn Sikkel**, data designer for ETCBC. Inventor of efficient data creation work flows.



**Janet Dyk**, linguist at ETCBC. Long-time data contributor, specialized in verbal valence and language variation.



**Reinoud Oosting**, data designer for Leiden University. Contributed ETCBC data, now key user.



**Ulrik Sandborg-Petersen**, creator of Emdros. Without it, SHEBANQ would not exist!

contributors in the past



**Henk van den Berg**, DANS. Programmed the first versions.



**Heleen van de Schraaf**, then DANS. Programmed the first user interface.

## **Basic Usage**

### **View and visualize**

[The Text](#)

[Context View](#)

[Data](#)

[Words](#)

[Queries](#)

[Queries - more info](#)

[Queries - muting](#)

[Charts](#)

### **Export and share**

[Export Data](#)

[Sharing](#)

## **More about Data**

[Versions](#)

[Versions and Words](#)

[Versions and Queries](#)

## **More about sharing**

[Sharing versus Publishing](#)

[Citation](#)

## **More about Words**

[Word Highlights](#)

[Single Word View](#)

## **Working with Queries**

[Making queries](#)

[Query Highlights](#)

[Single Query View](#)

[Executing Queries](#)

## **Go your own way**

[Beyond: LAF-Fabric](#)

## **Documentation and Support**

**Read the Text**

you start with the passage where you left off (in this browser)

select a Bible book

show a dialog to go to other chapters - press **Esc** to dismiss

select **text** view or **data** view

select a *version* of the ETCBC database



SHEBANQ

The Text

Words

Queries

Help

News

Sources

Log In ▾

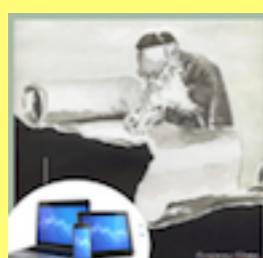
show words

show queries

show relevant words and *queries*

*students/teachers:*

go directly to this chapter in **Bible OL**.



Over there are links to carry you **back to SHEBANQ**

etcbc

4

4b

4s

Genesis 1



text

data

31 verses

choose chapter

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36
37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48
49	50				

ברא

1

וְהִיא

2

וּרְיוֹחַ

3

וַיֹּאמֶךְ

4

וַיֹּרֶא

5

בֵּין

6

הָאָרֶץ

7

וְבֵין

8

הַמְּקוֹם

9

וְבֵין

10

הַמְּקוֹם

11

וְבֵין

12

הַמְּקוֹם

13

וְבֵין

14

הַמְּקוֹם

15

וְבֵין

16

הַמְּקוֹם

17

וְבֵין

18

הַמְּקוֹם

19

וְבֵין

20

הַמְּקוֹם

21

וְבֵין

22

הַמְּקוֹם

23

וְבֵין

24

הַמְּקוֹם

25

וְבֵין

26

הַמְּקוֹם

27

וְבֵין

28

הַמְּקוֹם

29

וְבֵין

30

הַמְּקוֹם

31

וְבֵין

32

הַמְּקוֹם

33

וְבֵין

34

הַמְּקוֹם

35

וְבֵין

36

הַמְּקוֹם

37

וְבֵין

38

הַמְּקוֹם

39

וְבֵין

40

הַמְּקוֹם

41

וְבֵין

42

הַמְּקוֹם

43

וְבֵין

44

הַמְּקוֹם

45

וְבֵין

46

הַמְּקוֹם

47

וְבֵין

48

הַמְּקוֹם

49

וְבֵין

50

הַמְּקוֹם

בֵּין הָאָרֶץ וּבֵין הַמְּקוֹם

יָבֹא אֱלֹהִים לְאָזֶן יוֹם וְלַחֲשֵׁד קָרָא לִילָּה

בְּבִבְרָא וְיִהִיבְקָר יוֹם אַחֲר: פ

אֱלֹהִים יְהִי רְקִיעַ בְּתוֹךְ הַמְּקוֹם וַיְהִי

hint: click a verse number to show data for that verse only

Context items for this chapter

words with highlighted occurrences

queries with highlighted hits

click author to go to query and all hits

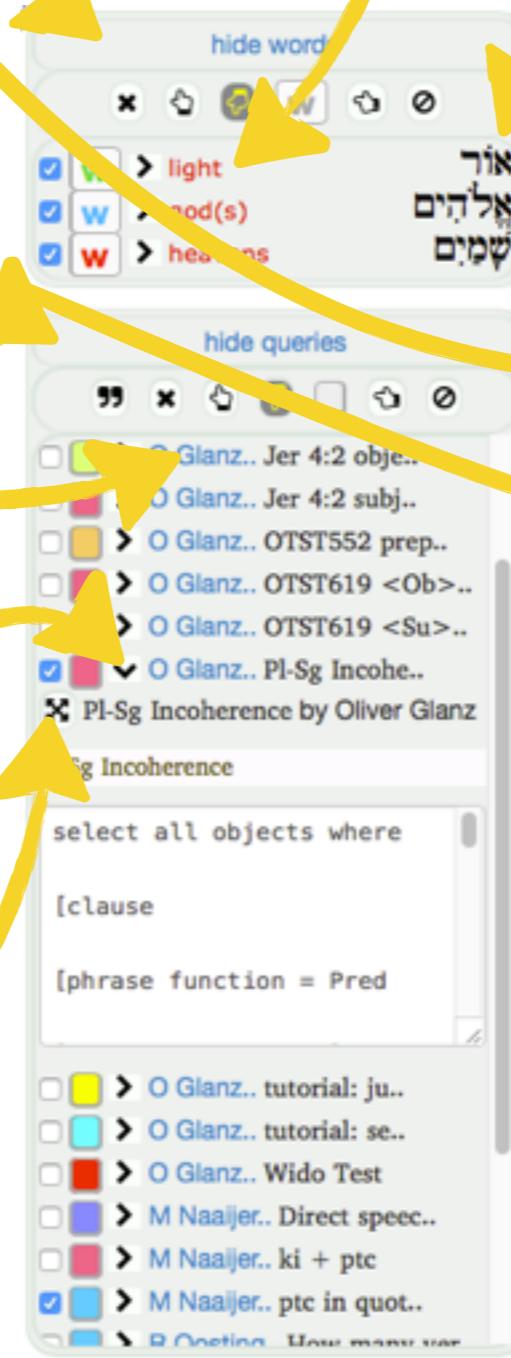
click > to toggle preview of query

enlarge preview of query in a pop-up

click gloss to toggle preview of word

click entry to go to word and all occurrences

click any word to toggle its highlight



etcbc 4 4b 4s Genesis 1 text data

בראשית בָּרָא אֱלֹהִים אֹתָהּ הַשְׁמִים וְאֹתָהּ הָאָרֶץ:  
וְהָאָרֶץ קִיְּתָה תְּהִוֵּה וּבָהּ וְחַשֵּׁךְ עַל־פְנֵי תְהֻום וְרֹיחַ אֱלֹהִים מְרַחְפָת עַל־פְנֵי

הַמִּים:  
נוֹאָמֵר אֱלֹהִים יְהִי אָרֶץ וְיִהִי־אָרֶץ:  
וַיָּרָא אֱלֹהִים אֲתִיהָאָרֶץ כִּירְטוֹב וַיְבָדֵל אֱלֹהִים בֵּין הָאָרֶץ וּבֵין הַחַשֵּׁךְ:  
וַיָּקָרְאָ אֱלֹהִים לְאָרֶץ יוֹם וְלַחַשֵּׁךְ קָרָא לֵילָה וְיִהִי־עָרָב וְיִהִי־בָּקָר וְיִהִי־אַחֲרָה. בְּ  
נוֹאָמֵר אֱלֹהִים יְהִי רְקִיעַ בְּתוֹךְ הַמִּים וַיָּקָרְאָ מְבָדֵל בֵּין מִים לְמִים:  
וַיָּעָשֶׂה אֱלֹהִים אֲתִיהָרְקִיעַ וַיְבָדֵל בֵּין הַמִּים אֲשֶׁר מִקְהָת לְרְקִיעַ וּבֵין הַמִּים אֲשֶׁר  
מַעַל לְרְקִיעַ וּבֵין־כֵן:  
וַיָּקָרְאָ אֱלֹהִים לְרְקִיעַ שְׁמִים וְיִהִי־עָרָב וְיִהִי־בָּקָר יוֹם שְׁנִי: פ  
נוֹאָמֵר אֱלֹהִים יִקְוֹן הַמִּים מִקְהָת הַשְׁמִים אֶל־מָקוֹם אֶחָד וּמִתְּרַאֲהָה תִּבְשָׂה וְיִהִי־כֵן:  
וַיָּקָרְאָ אֱלֹהִים לַיְבָשֵׁה אֶרֶץ וְלַמְקֹנה הַמִּים קָרָא וַיָּפִים וַיָּרָא אֱלֹהִים כִּירְטוֹב:  
נוֹאָמֵר אֱלֹהִים תְּرַשֵּׁא הָאָרֶץ דְּשָׁא עַשֵּׁב מִזְרִיעַ זָרַע עַזְفָּרָא עַשְׂתָּה פְּרָי לְמִינּוֹ  
אֲשֶׁר זָרֻעָה־בָּו עַל־הָאָרֶץ וְיִהִי־כֵן:  
וְתֹצֵא הָאָרֶץ דְּשָׁא עַשֵּׁב מִזְרִיעַ זָרַע לְמִינְגָּהוּ וְעַזְפָּרָא עַשְׂתָּה פְּרָי אֲשֶׁר זָרֻעָה־בָּו  
לְמִינְגָּהוּ וַיָּרָא אֱלֹהִים כִּירְטוֹב:  
וְיִהִי־עָרָב וְיִהִי־בָּקָר יוֹם שְׁלִישִׁי: פ

# Show the *Data*

etcbbc 4 4b 4s

# Genesis

→ text data legend

**click legend to  
select features**

show/hide a  
single *feature*

show/hide an entire row

click the **labels**  
to jump to  
*feature*  
*documentation*

**hint:** loading data for multiple  
verses is sluggish. Click a  
verse number to toggle data  
view for that verse only





## Queries

full text search  
on organization,  
project, people  
and queries

simple advanced

Filter

dirk

filter applied

all with children (3)

in my queries

clear filter

Level

organizations (0)

projects (0)

users (3)

queries (14)

manual

quickly expand/  
collapse the tree  
to a specific level

This is your dashboard for queries.  
Find the queries ordered by organization, then project, then user.  
Then act: preview, generate a link, edit, go to the results page.

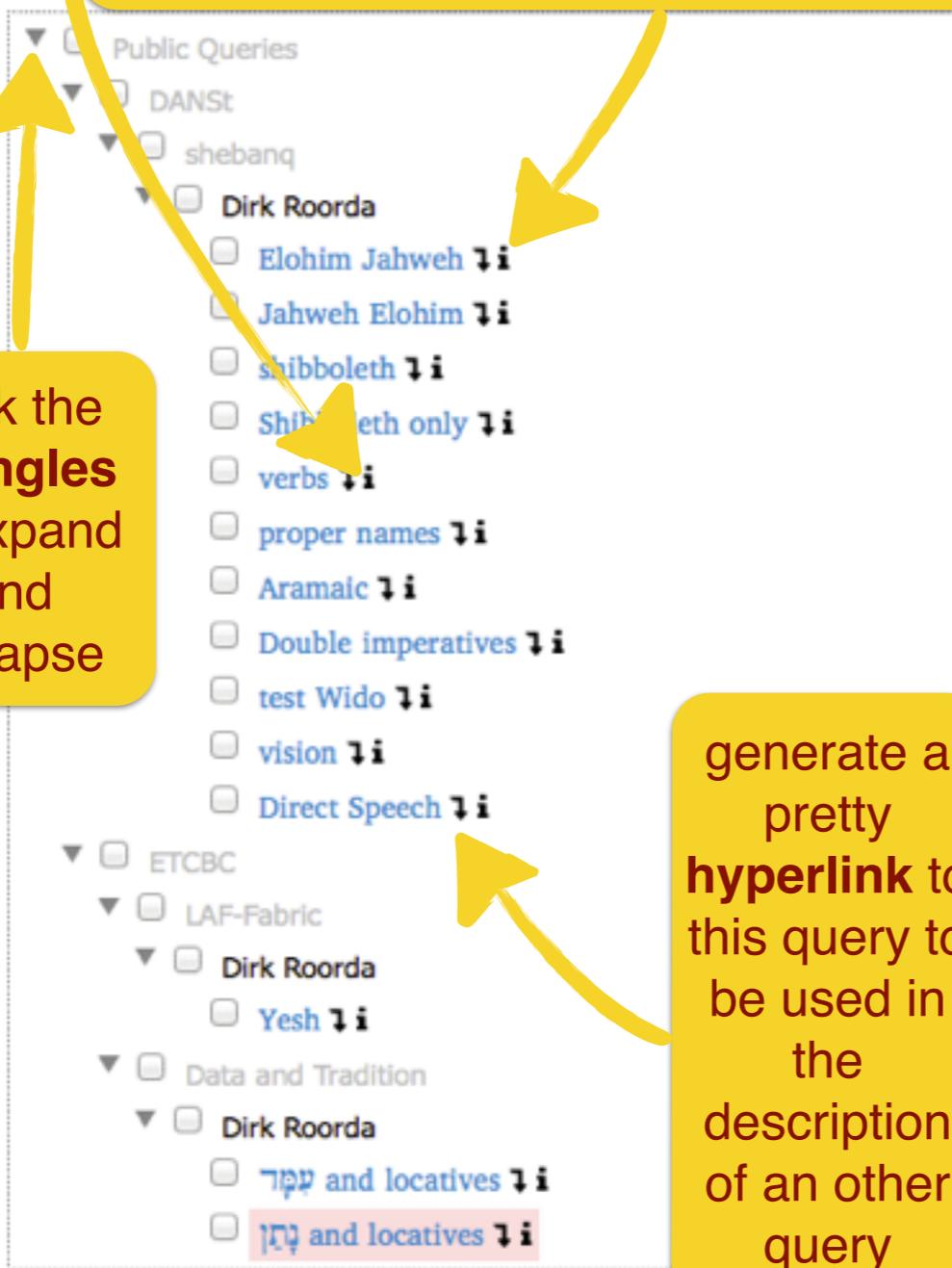
go to the page of this query to edit and run it

preview/edit the description of this query right  
here by clicking the / icon

pretty means: mark-down. This  
description has been entered in  
mark-down.

click the  
**triangles**  
to expand  
and  
collapse

generate a  
pretty  
**hyperlink** to  
this query to  
be used in  
the  
description  
of an other  
query



בָּנָן and locatives  
ETCBC/Data and Tradition

Complements of בָּנָן

Subject

A special case in the quest for valence patterns: בְּנָה with Pred + Objc + Cmpl.

Topic

Which of the phrases marked as Cmpl are locatives and which are indirect object?

Query

This query only extracts the set of candidates, further analysis of them is done in a corresponding LAF-Fabric notebook

MQL technique

Two things complicate the otherwise straightforward formulation of this query:

- We look for three phrases in *any order*, and MQL requires that we write out all orders explicitly
- We want all the words of the phrase marked as Cmpl. If we just say [word]\* there are many spurious matches, because we did not say that these words should be all words of the complement. So we must use the keywords first and last, but then we have also the case that there is only one word, which should be first and last.

## Queries - more info

without a filter, you can quickly select your own queries and your unpublished queries

simple advanced

### Filter

dirk

filter applied

all matches (4)

**all with children** (4)

in all queries

in my queries

in private queries

clear filter

### Level

organizations (0 2)

projects (0 4)

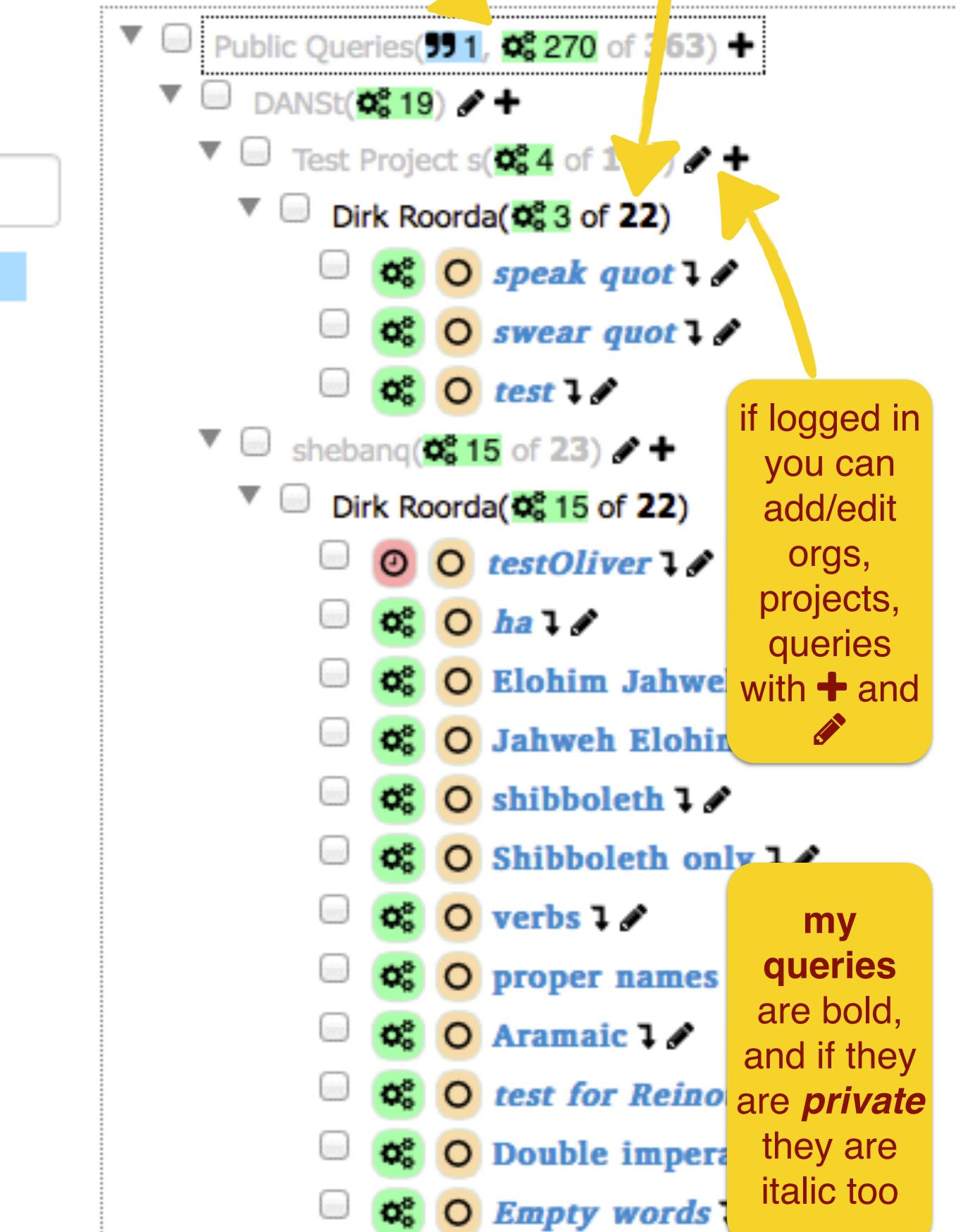
users (4 0)

queries (22)

manual

# of queries that are *published* (↳) or up to date (⚙️).

# queries of this organization, project or user



if logged in you can add/edit orgs, projects, queries with + and 🖊

my queries are bold, and if they are *private* they are italic too

## Queries - muting

If you feel overwhelmed by the amount of queries showing up in the sidebar, you can use **muting** to suppress them.

use *checkboxes to mute* queries, so that they do not show up in the sidebar. You can also mute organizations and projects in one click.

your mutings are not stored on the server but on your browser

simple advanced

### Filter

dirk

no filter applied

all with children

in my queries

### Level

organizations (16)

projects (29)

users (43)

queries (363)

manual

- ▼  Public Queries +
- Projects without Queries +
  - ▼  DANSt +
  - Test Projects +
  - shebanq +
  - ▼  ETCBC +
  - Test Projects +
  - shebanq +
  - Poetic Patterns +
  - Jeremiah Research +
  - Participants in Psalms +
  - AUS\_OTST686 +
  - Book of Isaiah (D&T) +
  - LAF-Fabric +
  - Data and Tradition +
  - VU Amsterdam +
  - Andrews University +
  - Uni Mainz +
  - Didier Fontaine +
  - +
  - Calvin Theological Seminary +
  - Offene Bibel +
  - United Bible Societies +
  - Bibelwissenschaft +
  - Universidad Adventista del Plata +
  - Universidad Adventista del Plata +
  - Bible Online Learner +
  - Dallas Theological Seminary +

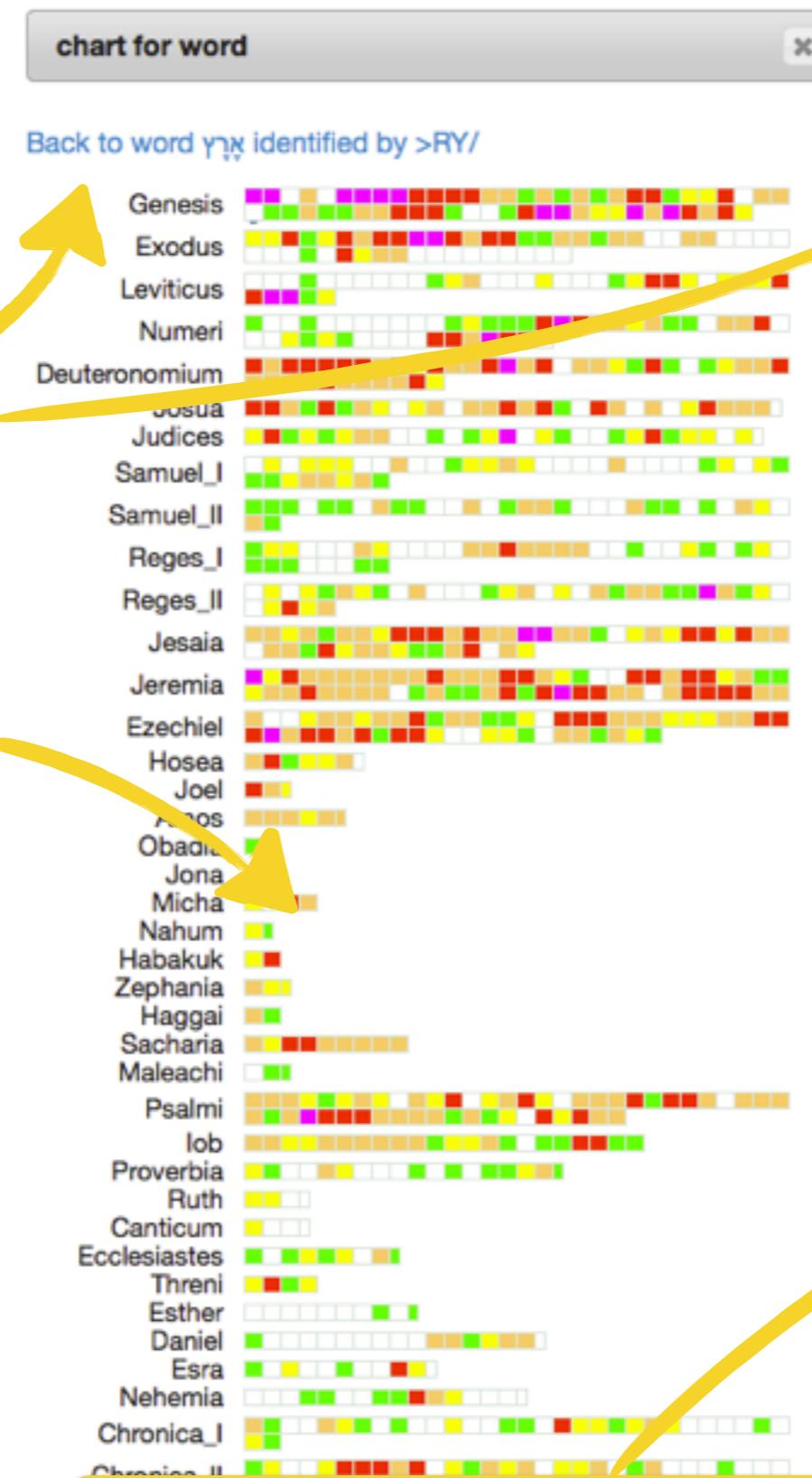
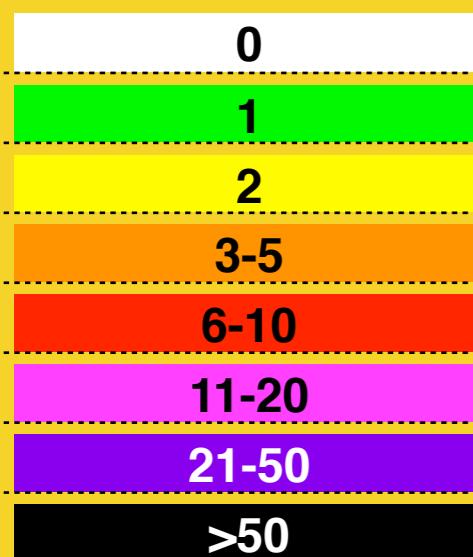
Charts show you where in the Bible the word occurrences and query results are

Back to the word or query you came from

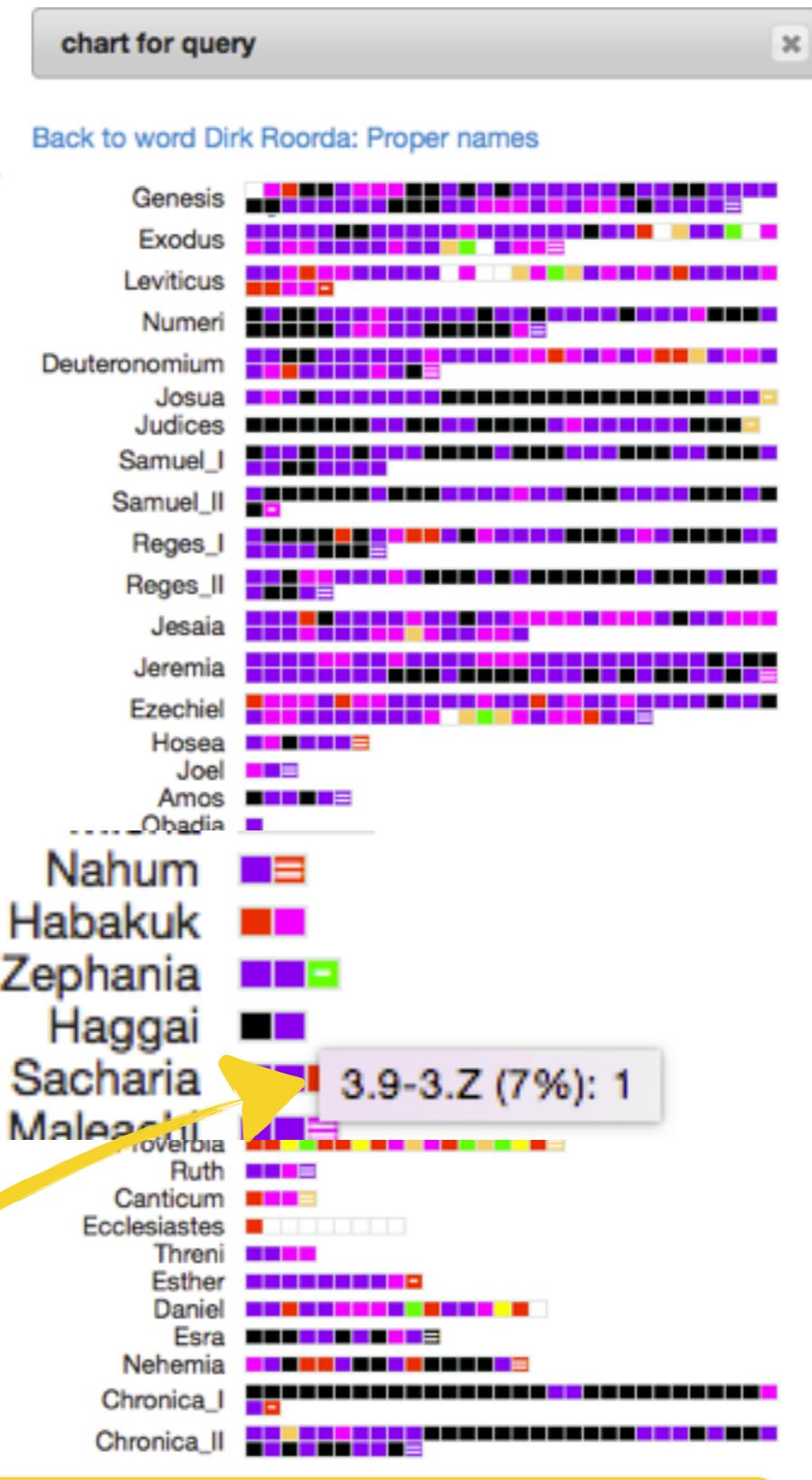
Every **cell** corresponds to a block of 500 words. Clicking it leads you to it.

**Hover** to see the chapter range and the amount of hits/occurrences

The **color** in the cell indicates the *absolute* number of results / occurrences in that block



Last blocks of a book have lesser size. The size is indicated in a tooltip (%) and the block is marked with = (< 25%) or - (between 25% and 75%)



**Chapter ranges:**  
 23.Z = chapter 23, last word  
 23.z = chapter 23, at position >95%  
 23.6 = chapter 23, at position 60%

view chart

etcbc 4 4b 4s

# Dirk Roorda: נָתַן and locatives 1 → text data legend

Genesis 1: 17

Download results or  
occurrences as  
spreadsheet

A special case in the quest for valence  
patterns: נָתַן with Pred + Objc +

shared ✓ 2015-03-31 13:00:23

4 (other version)

status results up to date

published ✓ 2015-04-04 15:32:46

results 937

the *whole* list will be exported, not just this  
page

Every word occupies a separate row.  
There are fixed columns for  
*book name, chapter #, verse #.*  
The rest depends on your *data view settings*:

text data

word number, hebrew text

data legend

as selected in *legend*

3280 words in 883 verses on 45 pages

ב	אֱלֹהִים אֱלֹהִים/ god(s)	>T <object marker>	אַתָּם את	נָתַן נתן]	ו
B	in prep 318 NA NA NA NA NA NA absent n/a	>LHJM/ subs 317 m pl NA a NA NA absent n/a	>T prep 316 NA NA NA NA NA NA M n/a	NTN[ verb 315 m sg p3 NA wayq qal absent	W conj 314 NA NA NA NA NA NA n/a n/a
	Cmpl PP 5 WayX 3 200 67 1 46 46	Subj NP 4 WayX 3 200 67 1 46 46	Objc PP 3 WayX 3 200 67 1 46 46	Pred VP 2 WayX 3 200 67 1 46 46	Conj CP 1 WayX 3 200 67 1 46 46

This file opens best in Open Office.  
Excel struggles with the Unicode/utf8.  
Numbers (Apple) works reasonably.

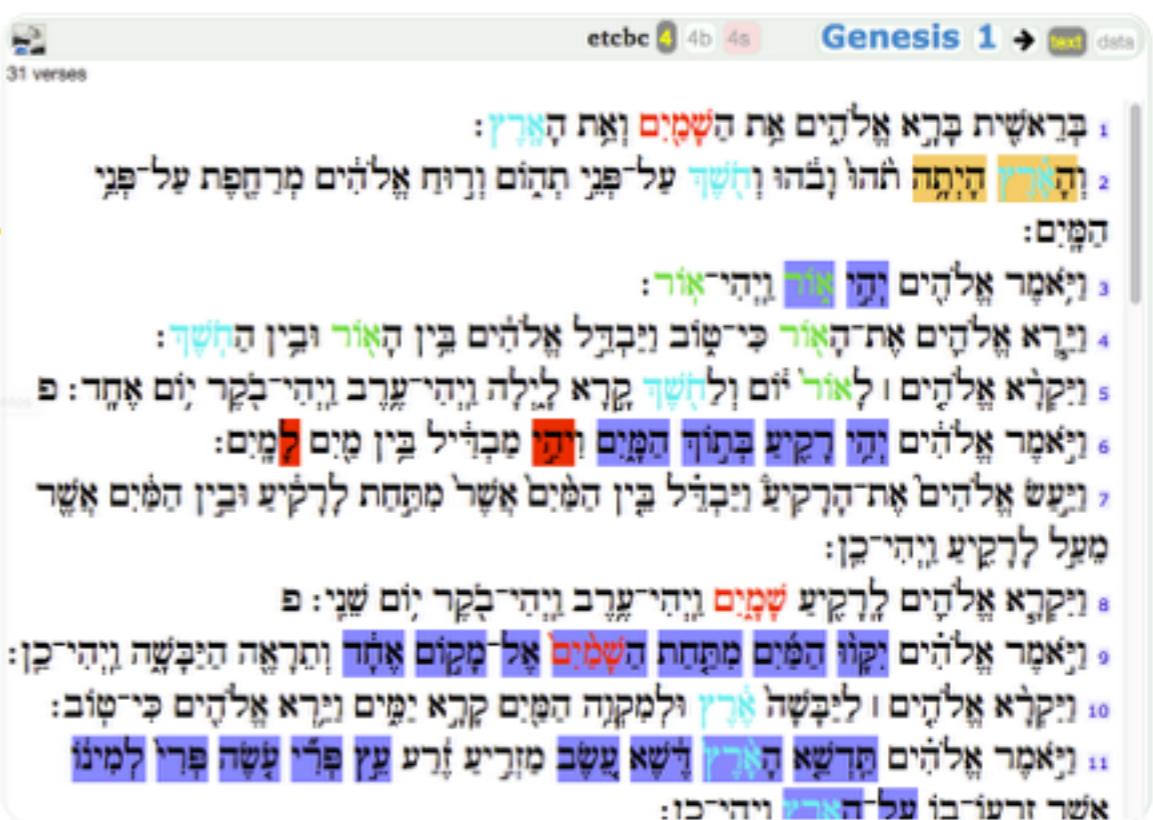
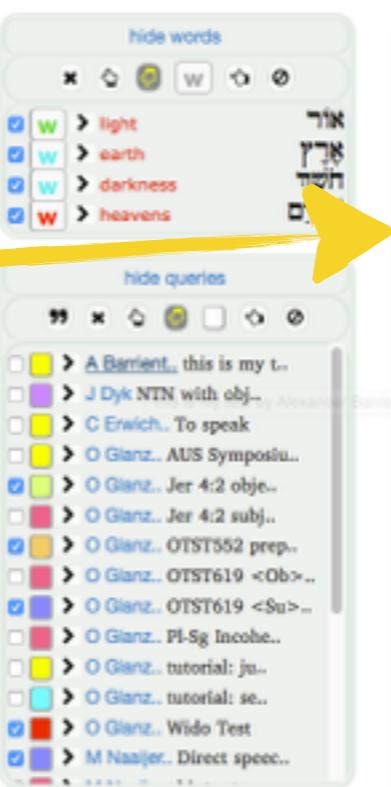
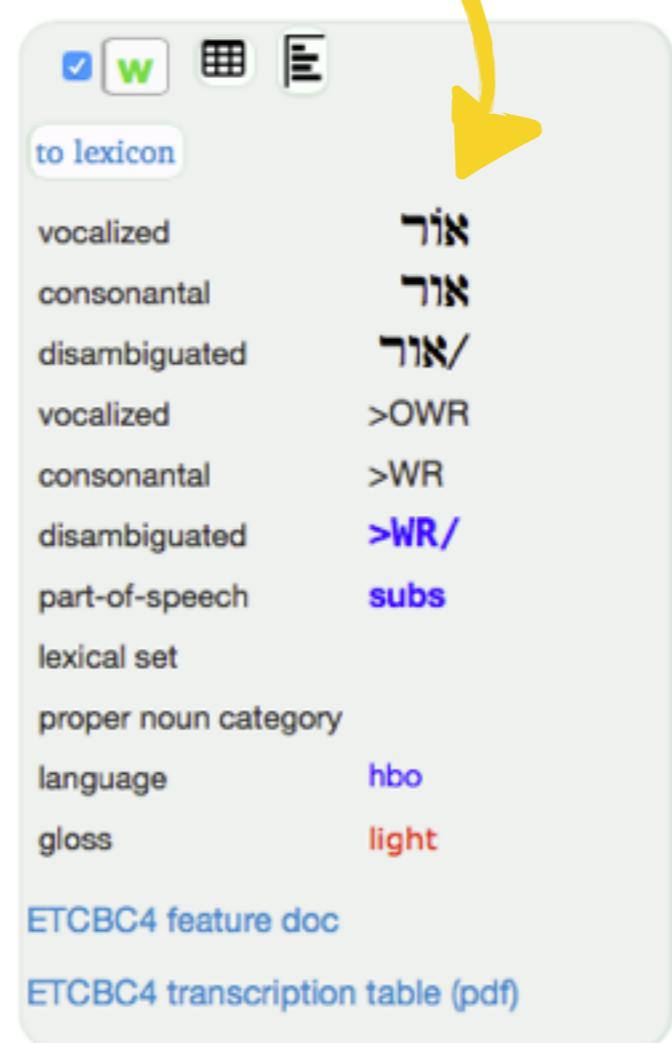
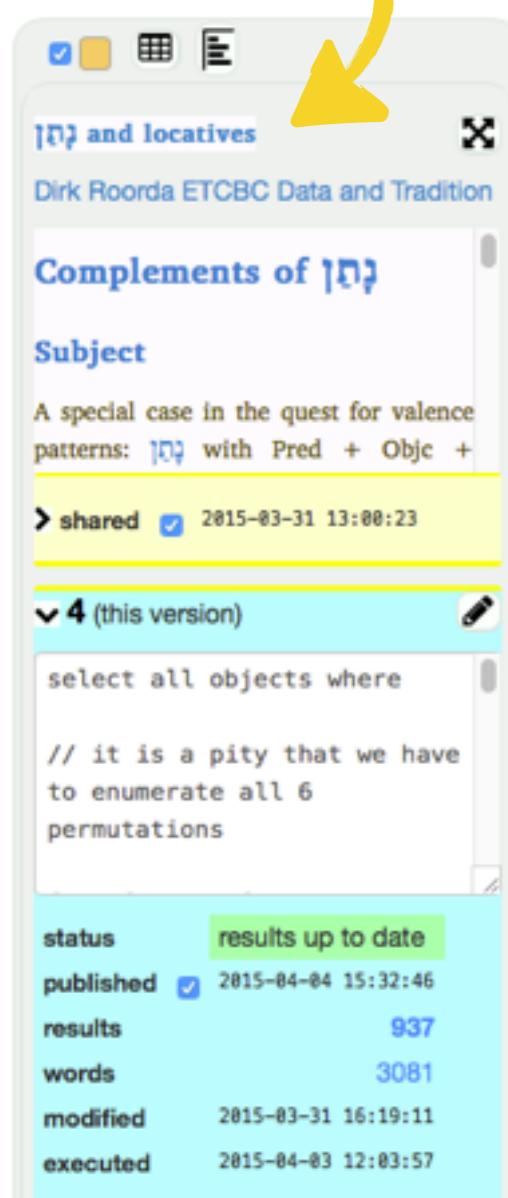


# Share what you see

A **chapter** page  
including the  
customized coloring

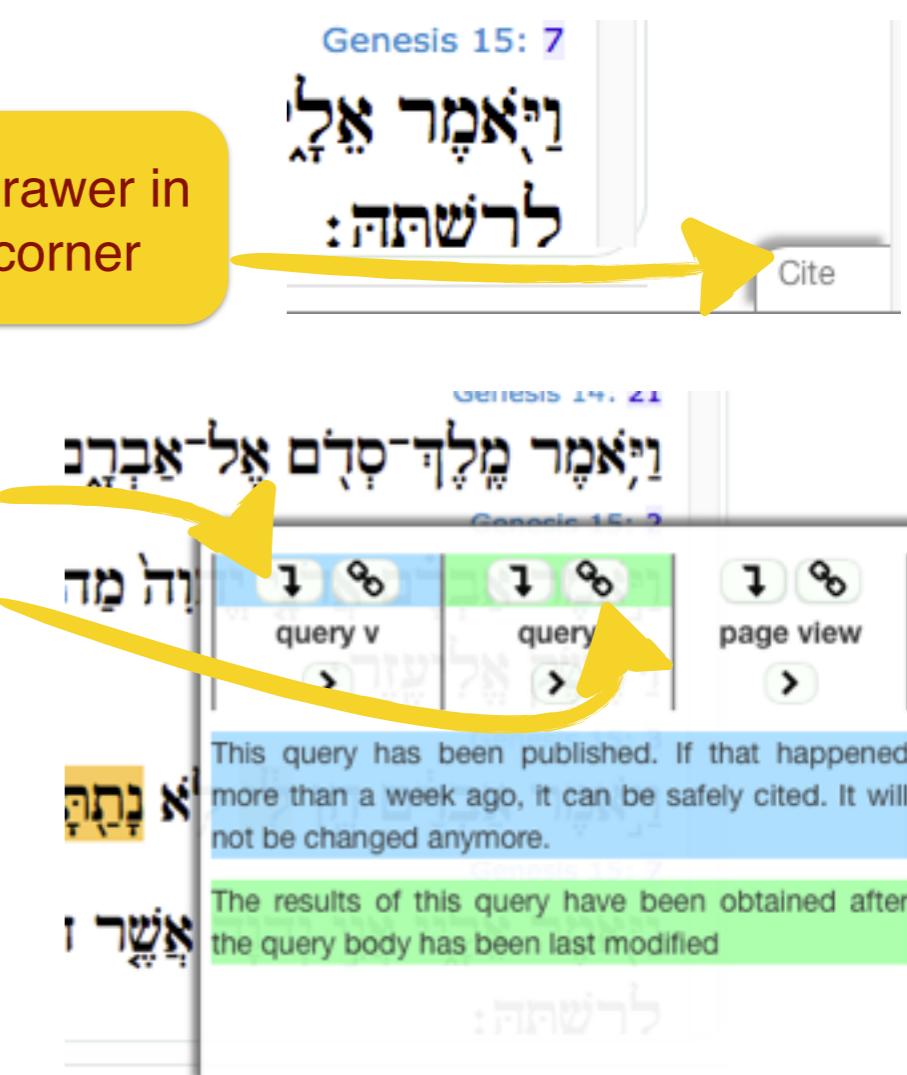
A **query** or **query version** provided the query is shared

## A word from the lexicon



Click **cite** in the drawer in  
the lower right corner

Then choose from the available options.



## Versions

etcbc 4 4b 4s Genesis 1 → text data legend

31 verses

We provide access to **multiple versions** of the data. Results that you obtain now, will remain available, even when newer versions of the data are added to SHEBANQ.

2014-10-23: Current version of the ETCBC4 database, somewhere between versions 4 and 4s [This version is updated periodically until version 4s is available; it can be used as a preview to version 4s]

את	אלֹהִים אלֹהִים/		ברא]	ראשית/ ראשית/	ב
prep 5 NA NA NA NA NA NA	subs 4 m pi NA a NA NA	m sg p3 NA perf qal	verb 3 f sg NA a NA NA	subs 2 NA NA NA a NA NA	prep 1 NA NA NA NA NA NA
xQtX	xQtX	xQtX	xQtX	xQtX	xQtX
ה	את		ו	שְׁמִים שְׁמִים/	ה
ה art 10 NA NA NA NA NA NA	prep 9 NA NA NA NA NA NA	conj 8 NA NA NA NA NA NA	subs 7 m pl NA a NA NA	NA NA NA NA NA NA	art 6 NA NA NA NA NA NA
xQtX	xQtX	xQtX	xQtX	xQtX	xQtX

ארץ:  
ארץ:

Work on the ETCBC database is ongoing. The text itself does not change much, but the coding of **linguistic annotations** is not yet completed. It is a combination of manual work and programming. While the coding at the lower levels (word, phrase) will not change much, work at the level of clause, sentence, paragraph, discourse is not finished.

**Version 4** is a snapshot of the best data available when SHEBANQ was released. **Version 4s** will be a new, stable release of the ETCBC data, expected in 2015. **Version 4b** is an intermediate version, which will be updated several times until **4s** comes in production. It is not backed up in an archive and should not be used to *publish* queries. Its purpose is to enable you to see how the ETCBC team is filling the gaps in the data.

# Versions and Words

There are many changes in the lexicon. The older version misses a lot of glosses for proper names.

On word pages, you can switch from version to version. SHEBANQ knows how to find the corresponding entry in another version.

The screenshot shows a digital interface for searching the Hebrew Bible. At the top, there are icons for search, grid, and text, followed by a yellow arrow pointing to the right. Below these are status messages: "retrieving corresponding word entry" and "1360 in 4 is >B/ is 1359 in 4b". The search term "אָב" is entered in the search bar, with results 4, 4b, and 4s displayed. The interface indicates 1215 occurrences in 1061 verses across 54 pages. The results are presented in two columns. The first column lists entries from Genesis 2:24, Genesis 4:20, and Genesis 4:21. The second column lists entries from Genesis 4:20 and Genesis 4:21. Each entry includes the verse number and the corresponding Hebrew text.

Entry	Text	Verse
Genesis 2: 24	עַל־כֵּן יִעַזְבֶּן אִישׁ אֶת־אָבִיו וְאֶת־אָמֹנוֹ וְדָקָק בְּאַשְׁתָּו וְהִי לְבָשָׂר אֶחָד :	Genesis 2: 24
Genesis 4: 20	וַתַּלְדֵּת עֲרָה אֶת־יַגְלֵל הַיּוֹא דָנָה אָבִי יִשְׁבֶּן אֶפְלָל וְמִקְנָה:	Genesis 4: 20
Genesis 4: 21	וַתַּלְדֵּת עֲרָה אֶת־יַגְלֵל הַיּוֹא דָנָה אָבִי יִשְׁבֶּן אֶפְלָל וְמִקְנָה:	Genesis 4: 21

## Versions and Queries

You can run queries on all available versions of the data.

If needed, you can adapt the MQL to each version: very query has a version dependent part and a version independent part.

you can **share** a query as a *whole*, so that other can see it

you can **publish** an *individual version* of a query, so that it can be cited.

The MQL and the results of a published query will be **frozen** (hence the icy color). You cannot edit or re-execute a published query.

It takes one week before a published query version gets frozen. During that week you can still *un-publish* it.

The screenshot shows a software window titled 'etcbc 4 4b 4s'. The main title is 'and locatives' and the subtitle is 'Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition'. The section header is 'Complements of נִתְן'. Below it is a 'Subject' section with a note about valence patterns. A yellow arrow points from the 'shared' status in the sidebar to this subject area. The main content area contains MQL code:

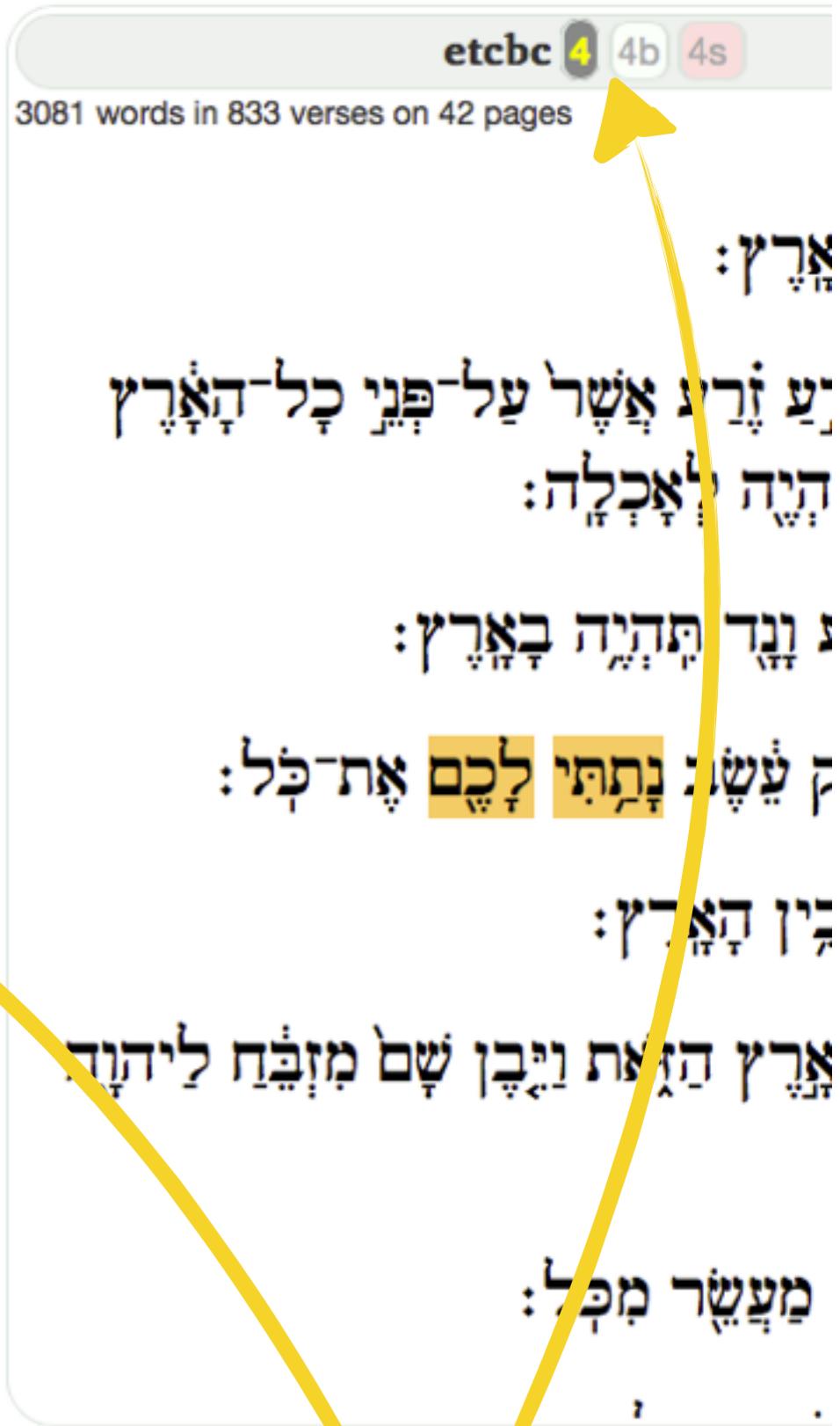
```
> shared ✓ 2015-03-31 13:00:23
▼ 4 (* version)
select all objects where
// it is a pity that we have
to enumerate all 6
permutations
```

A yellow arrow points from the 'version' number '4' to the MQL code. The sidebar also lists published statistics:

status	results up to date
published	✓ 2015-04-04 15:32:46
results	937
words	3081
modified	2015-03-31 16:19:11
executed	2015-04-03 12:03:57

Below this is another section labeled '4b (other version)' with similar statistics:

status	results up to date
published	✗ _____
results	989



Click the version numbers to switch versions.

## Share or Publish queries?

When you **share** a query, others can see what you are doing, in all of its versions

You can modify a **shared** query; you can run all (unpublished) versions of it

You can **un-share** a query any time (provided it has no published versions).

A merely **shared** query is unsuitable for citing in journal articles

When you **publish** a query version, you and other can cite it plus its results

You cannot modify a **published** query version; you can not run that version

You cannot **un-publish** a query version (except within a week after publishing it).

You can add other query versions next to a published version; you can still modify the query *description*.

Query versions are published independently from each other

A **published** query *version* is suitable for citing in journal articles. Its MQL body and results are frozen. It may become part of the scholarly record.

The screenshot shows a software interface for querying Biblical Hebrew. At the top, there's a toolbar with icons for search, grid, and list. Below the toolbar, the title "תַּבִּין and locatives" and the subtitle "Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition" are visible. The main area contains several sections: "Complements of תַּבִּין", "Subject", and "Object". A yellow arrow points from the first text box ("When you share a query, others can see what you are doing, in all of its versions") to the "shared" checkbox in the "Object" section. Another yellow arrow points from the second text box ("You can modify a shared query; you can run all (unpublished) versions of it") to the "results up to date" status in the "Object" section. A third yellow arrow points from the third text box ("You can un-share a query any time (provided it has no published versions).") to the "published" checkbox in the "Object" section. A fourth yellow arrow points from the fifth text box ("Query versions are published independently from each other") to the "results up to date" status in the "Object" section. The bottom of the interface shows a sidebar with "Guides".

status	results up to date
published	<input checked="" type="checkbox"/> 2015-04-04 15:32:46
results	937
words	3081
modified	2015-03-31 16:19:11
executed	2015-04-03 12:03:57

> 4b (other version)

status	results up to date
published	<input checked="" type="checkbox"/> 2015-04-04 15:32:46
results	989

> Guides

## Citation

**Chapter links** are links in which the particular view settings by you are encoded. You can show other people the page as you see it.



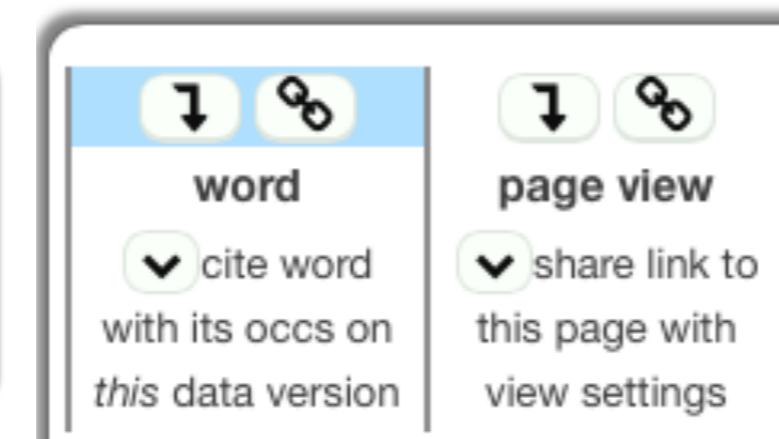
↓ offers you a markdown link  
[title] (<http://shebang...>)

You can paste this in query descriptions. SHEBANQ then shows them as friendly hypertext links.

🔗 offers you the url only  
<http://shebang...>

You can use this for Twitter, email, citations.

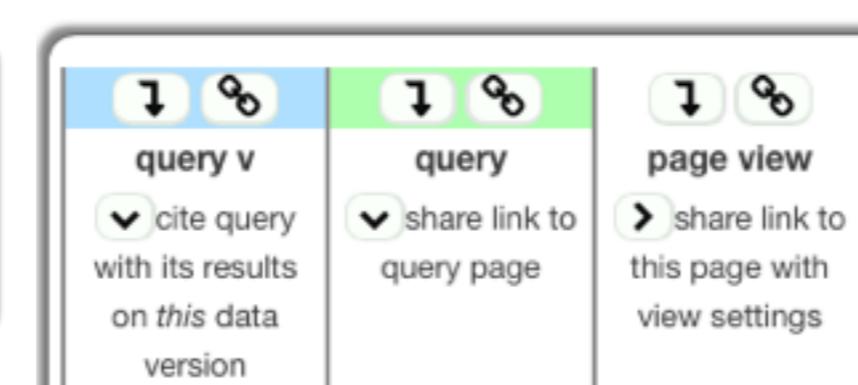
**Word links** are links to pages for individual words and all their occurrences. A word is tied to a particular *version* of the data.



You receive warnings if you ask a link to an **unshared** query or to an **unpublished** query version.

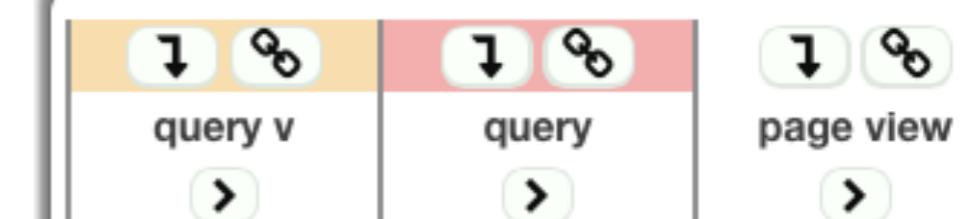
You are also warned if the query in question has outdated results.

**Query links** are links to pages for queries and all their results. Use them to point to a **shared** query.



This query has been published. If that happened more than a week ago, it can be safely cited. It will not be changed anymore.

The results of this query have been obtained after the query body has been last modified



Beware of citing this query. It has not been published. It may be changed later.

The body of this query has been changed after its current results have been obtained.

**Query version** links are tied to a particular version of the data. Use them to **cite a published** query.

Customize highlighting of words

reset word highlighting to factory settings

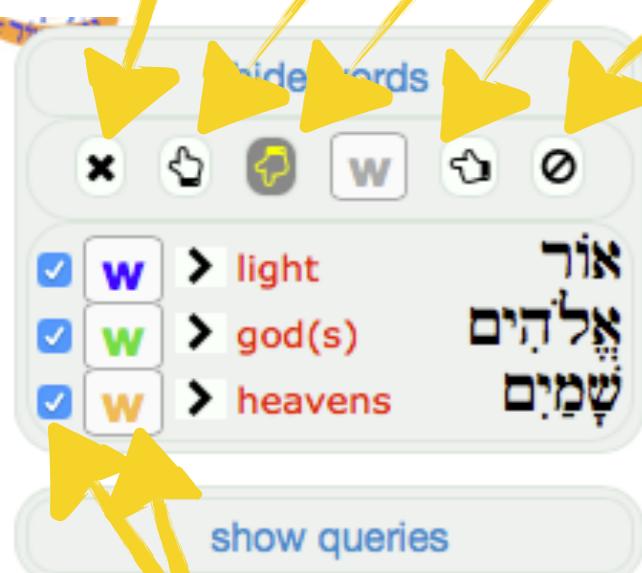
show all words of the chapter in the list

show word highlights according to settings below

show word highlights in one fixed color, selected left

switch off all word highlighting

click any word to toggle its highlight. Highlighted words count as customized.



customize the highlight color of a single word.  
Uncheck the box to uncustomize.

בראשית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשְׁמִינִים וְאֶת הָאָרֶץ:  
וְהָאָרֶץ הָיָתָה תְּהוֹןְבָה וְחַשְׁךְ עַל־פְנֵי תְהוָם וְרוּחַ אֱלֹהִים  
מְרַחְפָת עַל־פְנֵי הַמְּמִימִים:  
וַיֹאמֶר אֱלֹהִים יְקֻני אָרֶן וְיִהְיֶא־אָרֶן:  
וַיֹּרֶא אֱלֹהִים אֲنֹהָאָרֶן כִּי־טֹוב נִבְקָל אֱלֹהִים בֵּין קָאָרֶן וּבֵין

**Single word view**

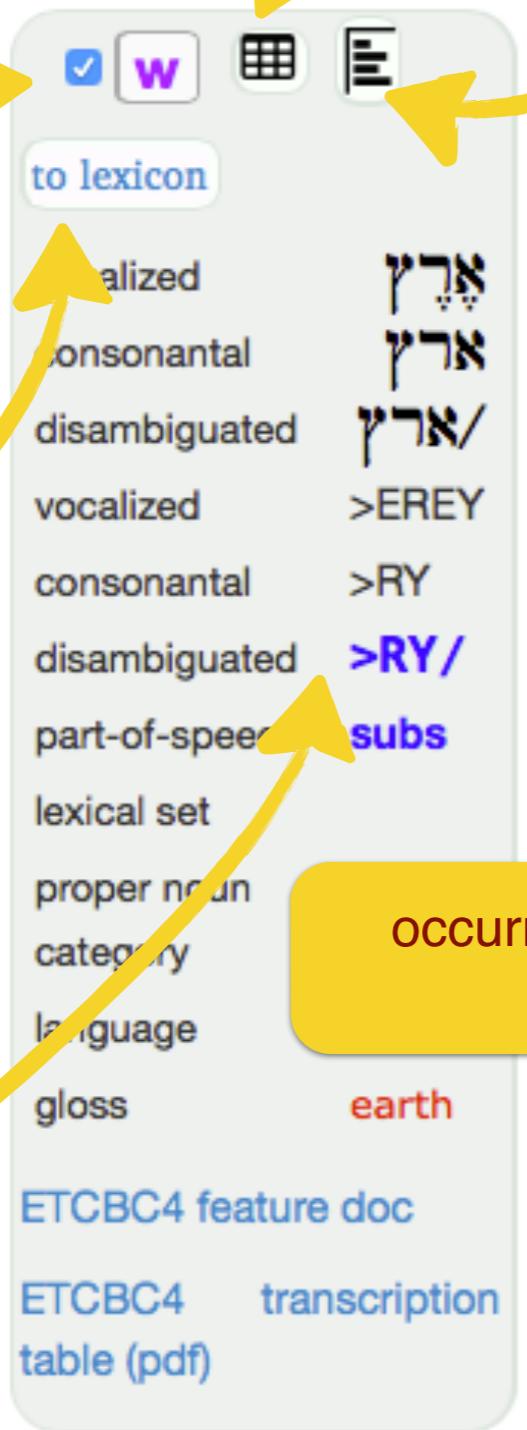
download csv file of *all occurrences* of this word, not just the ones shown on this page

click **chapter labels** to view whole chapter

customize the highlight color for this word also from here

find this word in the list of word entries

all available information about this word



visualize occurrences throughout the Bible on a clickable chart

2504 occurrences in 2190 verses on 110 pages

show a dialog to go to **other pages** - press **Esc** to dismiss

Genesis 1: 1 בְּרֹאשֵׁת בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשְׁמִים וְאֶת הָאָרֶץ:  
Genesis 1: 2 וְהָאָרֶץ הָיָה:  
Genesis 1: 10 וְרָחָק אֱלֹהִים וְלִבְשָׂה אֶרְזָ וְלִמְקוֹנָה הַמִּים כְּרָא  
יְמִים וְרָא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב:  
Genesis 1: 11 וְאָמַר אֱלֹהִים קְרֻשָּׁא הָאָרֶץ לְשָׁא עֲשֵׂב מְזוּרִיעַ  
וְרָע עַז פָּרָעַ שְׁאַה קְרִיל לְמִינָנוֹ אֲשֶׁר  
עַל־הָאָרֶץ וְיַהִירְכֵן:

choose page

1	2	3	4	5	6
10	20	30	40	50	100
110					

hint: Click a verse number to toggle data view for that verse only

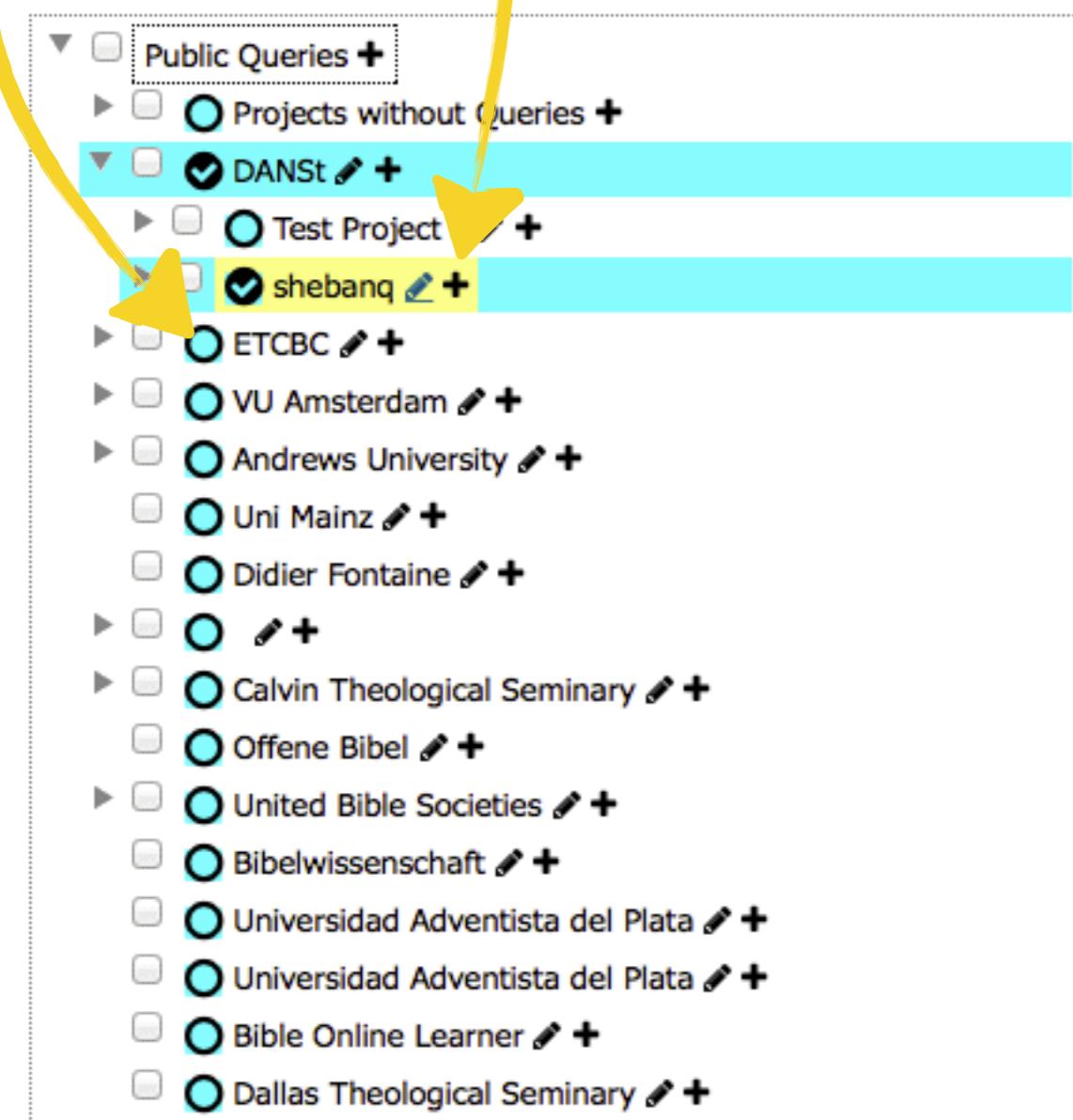
Start with clicking a + next to the project to which the new query belongs

You can modify org/project by clicking the blue circles while editing your query

**About organizations and projects:** although orgs and projects and queries are shown in a tree, with projects under orgs, in fact there is no hierarchy between orgs and projects. Some projects are carried out by multiple orgs, and orgs can run multiple projects. So you will see repeated occurrences of the same project.

**As a consequence**, a project does not belong to any org if there is no query in it. Only when a query is connected to an org and a project, that project shows up under that org.

**New projects** first show up under *Projects without queries*.



### Add new query

Name

Organization/Project

DANSt/shebanq

Description

start writing a description (in markdown), you can modify it later on the page where you run this query



discard, save, or save and exit

# Customize highlighting of *queries*

show  
**published**  
queries only

**reset query  
highlighting to  
factory settings**

highlight hits of **all** queries  
in the list

show query highlights  
according to settings **below**

*Why does my query not appear in the list?*

1. it is not shared/published
2. its results are outdated
3. it has no results in this chapter
4. I have muted this query



**Single query view**

**download csv file of all hits**  
of this query, not just the ones  
shown on this page

**show chart**  
of results in  
whole Bible

**show a dialog to go to other pages** - press **Esc** to dismiss

**click chapter labels** to  
view whole chapter

**customize the highlight color**

**jump to this query**  
in tree view

**description** in  
mark-down with  
pretty links to  
other queries

If a modified query  
is not executed, its  
hits are *outdated*.  
**Outdated queries**  
are not shown in  
the sidebar.

**other query versions**

**links to documentation**

The screenshot shows the ETCBC Data and Tradition interface. On the left, a sidebar displays a query titled "Dirk Roorda: נִתְן and locatives". It includes sections for "Complements of נִתְן", "Subject", and "Description" (a special case in the quest for valence pairs). Below these are sections for "shared" (with a timestamp), "version 4 (this version)" with edit and execute buttons, and a code editor containing SQL-like queries. At the bottom of the sidebar, there are sections for "status" (results up to date), "published" (checkbox), "results" (937), "words" (3081), "modified" (timestamp), and "executed" (timestamp). There are also links for "4b (other version)" and "Guides".

**edit /  
execute  
query**

3081 words in 833 verses on 42 pages

**enlarge** preview of query in a pop-up

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים הָקֵחْ נְתַתִּי לְכֶם אֶת-כָּל-עַשְׂבָּו וְרֹעֵא אֲשֶׁר עַל-פְנֵי כָל-הָאָרֶץ  
וְאֶת-כָּל-הָעֵץ אֲשֶׁר בּוֹ פְרִידְעֵץ וְרֹעֵא לְכֶם יְהִי לְאַכְלָה:

choose page  
עַשְׂבָּו נְתַתִּי לְכֶם  
בְּיַד חָרֶב:

וַיֹּאמֶר יְהֹוָה אֱלֹהִים לְאַמְرָם לְזֹרֶעֶךְ אֶת-הָאָרֶץ הַזֹּאת וַיַּבְן שֵׁם מָזָבָה לִיהְוָה  
שָׁנְרָאָה אֲלֵינוּ:

אֲשֶׁר-מִגּוֹן צְבִיךְ בִּיהְךְ וַיַּפְנוּלּוּ מְעֻשֵּר מִקְלָל:

סָרֵם אֶל-אַבְרָם פָּנָלִי הַפְּנַשׁ וְהַרְכֵשׁ קָח-לְךָ:

אֶלְيָהוּ מִה-תִּפְנַלְיִי וְאֶנְכִּי הַוְלֵךְ עַרְיִנִי וּבְזַמְשָׁק בִּיתִי הָאָ

**results in  
verse  
context**

**Publish** this version of the query if you are content with it. It  
will be frozen after a week, unless you unpublish it.

3081 words in 833 verses on 42 pages

## Query developer view

Help others understand your query by writing in mark-down

and locatives

Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition

# Complements of נִתְן

## Subject

A special case in the quest for valence patterns:

id=6381) with Pred + Objc + Cmpl.

> shared 2015-03-31 13:00:23

▼ 4 (this version)

select all objects where

// it is a pity that we have to enumerate all 6 permutations

[book[chapter[verse

[clause // VOC

[phrase function = Pred [word focus lex = 'NTN[']]

..

[phrase function = Objc]

..

[phrase function = Cmpl [word focus first and last] or [word focus first]  
[word focus]\* [word focus last]]

same query body

Query executed

status results up to date

published ×

results 937

words 3081

modified 2015-03-31 16:19:11

executed 2015-04-04 21:02:24

**Hint:** if you want to link to an other query, you can get a valid mark-down link from the **Queries** page.

Edit the query body

Watch the messages from the query engine

clear messages

after execution, results will be refreshed

Save and back to normal layout

Discard and back to normal layout

Just save

Save and execute

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים הָנֶה נְאָמֵן וְזֹרֶעֶת אָשֶׁר עַל־פְּנֵי אָדָם וְאֶת־כָּל־הָעֵץ אֲשֶׁר־בַּגְּדָה לְכָם יְהִי לְאַכְלָה: Genesis 1: 29

כִּי תַּعֲבֹל אֶת־הָאָדָם לְעֵדָה בְּלֹא־לְקָדְשָׁה נְאָמֵן וְנָדָר תְּהִי בָּאָדָם לְקָדְשָׁה נְאָמֵן וְנָדָר תְּהִי בָּאָדָם Genesis 4: 12

לְקָדְשָׁה נְאָמֵן וְנָדָר תְּהִי בָּאָדָם בְּלֹא־לְקָדְשָׁה נְאָמֵן וְנָדָר תְּהִי בָּאָדָם Genesis 9: 3

כָּל־לְמַשֵּׁא אֲשֶׁר הוּא־חַי לְכָם יְהִי לְאַכְלָה: Genesis 9: 13

כִּירָק עַשְׂבָּנְתִּי לְכָם יְהִי לְאַכְלָה: Genesis 12: 7

אֶת־קָשְׁתִּי נְתַתִּי בְּעַנְנוּ וְהִתְהַתֵּה? אֶת־בְּרִית בְּינִי יְבִין הָאָרֶץ: Genesis 12: 7

וַיֹּרֶא יְהוָה אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר לְזֹרֶעֶת אָתָּה אֶת־הָאָרֶץ סְזָאת נְיַבֵּן שֵׁם מִזְבֵּח לְיְהוָה: Genesis 14: 20

כְּנֶרֶא אֵלֵינוּ: Genesis 14: 20

וְבָרוּךְ אֱלֹהִים עַל־יְהוָה אֲשֶׁר־מִنּוּ צְרִיכָה בִּיהְיוֹת: Genesis 14: 20

Cite



Familiar with Python? Feeling the urge to do more with this data?  
LAF-Fabric offers an API by which you can master the data

nbviewer

LAF-Fabric supports walking over the data.

You can fire MQL queries within LAF-Fabric as a starting point ...

and then use the full, detailed results programmatically

It is an off-line tool, open source, and you can download the ETCBC4 data, Open Access. Start with [readthedocs](#).

## תְּלִין and locatives

We try to mark all those occurrences of תְּלִין + object + complement. What we want to mark is whether the complement is a proper indirect object or a locative.

This is part of Janet's project of creating a valence dictionary and using a flowchart to arrive at the meaning of a verb in its context of complements.

First we use an MQL query to get all occurrences of תְּלִין with an object and a complement. Then we apply a few heuristics to detect those cases where the complement is a locative or an indirect object.

The query is also on SHEBANQ, a version by [Dirk](#) and a version by [Janet](#).

```
import sys
import collections
import subprocess

from lxml import etree

import laf
from laf.fabric import LafFabric
from etcbc.preprocess import prepare
from etcbc.mql import MQL
fabric = LafFabric()
```

The notebooks you create with LAF-Fabric, you can share online

# Documentation and Support

If a page in SHEBANQ acts weird, it is always a good idea to refresh the page.

[MQL quick reference guide \(pdf\)](#)

[MQL Query Reference by Ulrik \(pdf\)](#)

[ETCBC4 feature doc](#)

[ETCBC4 transcription table \(pdf\)](#)

Please report issues to [Dirk Roorda](#).